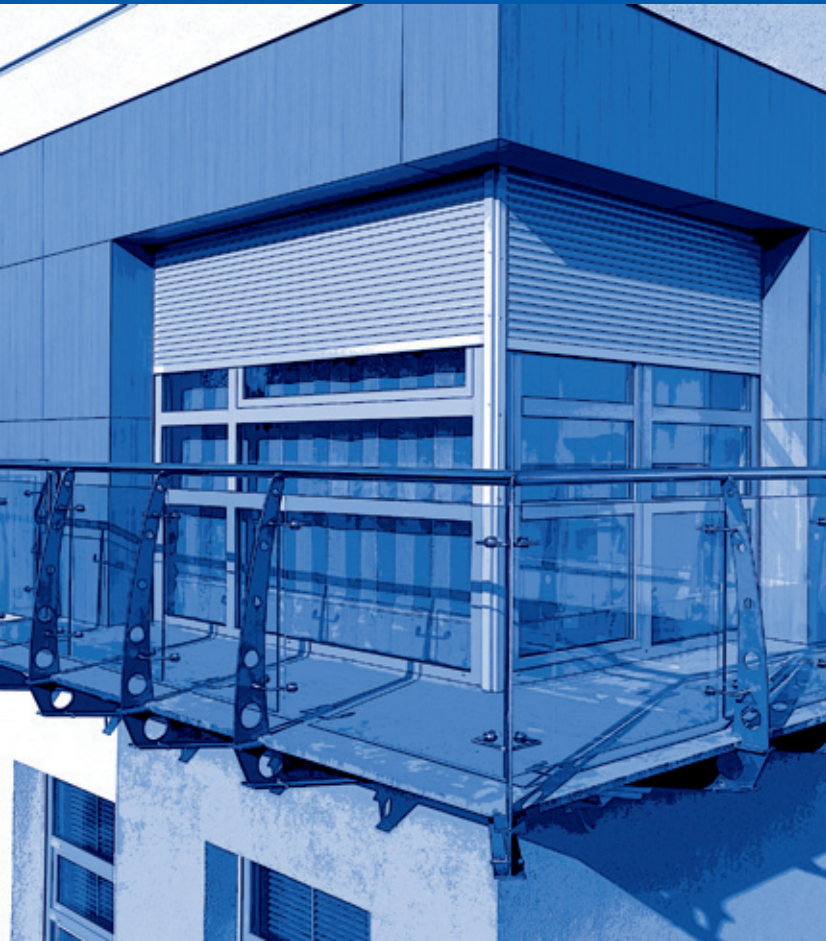




anwis



ROLETY ZEWNĘTRZNE

instrukcja montażu



CERTYFIKAT

Przyznany organizacji:

ANWIS A.G. Wiśniewscy
Spółka Jawna
ul. Smocza 16/18
87-800 Włocławek

Q&R Polska Sp. z o.o. zaświadcza, że certyfikowana organizacja wprowadziła i stosuje system zarządzania jakością zgodny z wymaganiami:

ISO 9001:2008

Zakres certyfikacji:

Projektowanie, wytwarzanie i montaż systemów i elementów osłon żaluzjowo-roletowych. Produkcja systemów żaluzjowo-roletowych, systemów moskitier oraz detali i komponentów do ich montażu. Obsługa techniczna i doradztwo związane z dostarczonymi detalami i systemami.



Numer certyfikatu: **Q&R_041**
Data wydania certyfikatu: **31. 07. 2012 r.**
Certyfikacji udzielono od dnia: **31. 07. 2006 r.**
Ważność certyfikatu do: **30. 07. 2015 r.**

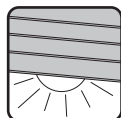

dr inż. Patrycjusz Stoma
Prezes Q&R Polska Sp. z o.o.

Certyfikat wydany przez: Q&R Polska Sp. z o.o., ul. Jagiellońska 2d, 20-806 Lublin, Polska
Wersja certyfikatu: 3.0 PL

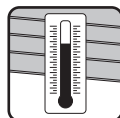
ROLETY CHRONIĄ PRZED:



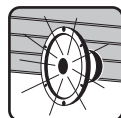
WŁAMANIEM



ŚWIATŁEM



TEMPERATURĄ



HAŁASEM



NIECHCIANYMI
SPOJRZENIAM I

3 Ogólne zalecenia montażowe

4-5 Instrukcja montażu rolet zewnętrznych elewacyjnych

6-7 Instrukcja montażu rolet zewnętrznych naokiennych

8-9 Instrukcja montażu rolet zewnętrznych podtynkowych

10 Deklaracja właściwości użytkowych

11 Sterowanie serii ONE

Ogólne zalecenia montażowe

Montaż rolet powinien być wykonany przez osoby przeszkolone w zakresie przestrzegania przepisów i zasad bezpieczeństwa, oraz zapoznane z obowiązującymi przepisami budowlanymi.

- Miejsce montażu należy odpowiednio przygotować i zabezpieczyć.
- Zachować szczególną ostrożność przy pracach na wysokościach oraz pracach z urządzeniami elektrycznymi.
- Ekipa monterska powinna być wyposażona w odzież ochronną (rękawice, okulary), ewentualnie przy pracach na wysokościach w środki ochrony zabezpieczające przed upadkiem z wysokości tj. szelki bezpieczeństwa, pasy.
- Po zamontowaniu produktu należy sprawdzić poprawność działania rolety.
- Miejsce po zakończeniu pracy utrzymać w czystości, usunąć różnego rodzaju pozostałości oraz odpady powstałe przy montażu.
- Produkt można użytkować po całkowitym zakończeniu prac montażowych.
- Przeprowadzić szkolenie użytkownika w zakresie obsługi produktu, oraz wystawić kartę gwarancyjną.



Zamieszczone rysunki mają charakter poglądowy.
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych i materiałowych.

Montaż rolet zewnętrznych elewacyjnych

KOLEJNOŚĆ MONTAŻU

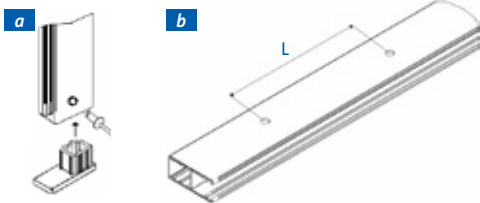
1 W celu swobodnego montażu rolety należy wyjąć pancierz ze skrzynki.

2 Przyłożyć skrzynkę rolety wraz z prowadnicami do ramy okiennej lub do muru w celu zaznaczenia idealnego miejsca montażu (w niektórych przypadkach istnieje konieczność odcięcia prowadnic – standardowo dłuższe o 20 mm).

3 Zaznaczyć na prowadnicach i na skrzynce miejsce wiercenia otworów pod wkręt.

4 Odstawić skrzynkę oraz prowadnice, założyć ograniczniki prowadnic, zanitować je od czoła lub z boku w zależności od rodzaju montażu (rys. 1a) i przystąpić do wiercenia otworów. Otwory w prowadnicach należy wiercić w odległości ok. L= 500 mm jeden od drugiego (rys. 1b).

Rysunek 1

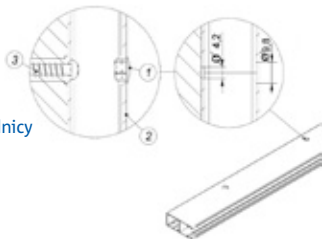


5 Otwór górny musi być wiercony w odległości min. B=90 mm od krawędzi górnej prowadnicy (rys. 2). Przewiercić wiertłem o średnicy zależnej od stosowanych materiałów montażowych (kotwy, kołki rozporowe itp.).

Zaleca się (rys. 3):

- prowadnice przewiercić wiertłem $\varnothing 4,2$
- w ścianie zewnętrznej prowadnicy rozwiercić otwór wiertłem $\varnothing 9,8$
- po wkręceniu wkręta – otwór zamaskować zaślepką

Rysunek 3



- 1 - zaślepka prowadnicy
- 2 - prowadnica
- 3 - wkręt

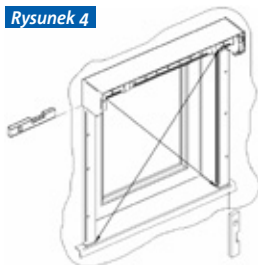
6 Przyłożyć nawiercone prowadnice i skrzynkę do muru lub ramy okiennej. Zaznaczyć miejsca na otwory w ścianie/ramie okiennej w których będą przykręcane prowadnice i skrzynka, zaznaczyć miejsce przejścia (sznura lub taśmy) uzyskać idealny pion i poziom za pomocą poziomicy (rys. 4). Odstawić roletę i przystąpić do nawiercania.



Zaleca się:

- przy montażu do muru stosować kołki rozporowe $\varnothing 10$ (zaleca się nie stosować krótszych niż 60 mm)
- przy montażu do ramy okiennej stosować wkręty $\varnothing 5$ (zaleca się nie stosować krótszych niż 40 mm).

Rysunek 4



7 Przewiercić otwór w ścianie lub ramie okiennej pozwalający na przeciągnięcie sznura lub taśmy do pomieszczenia.

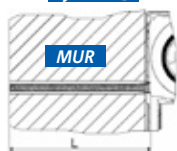
Zaleca się:

- otwór pod sznur wiercić wiertłem $\varnothing 10$
- otwór pod taśmę wiercić wiertłem $\varnothing 20$

8 W wywiercony otwór włożyć sprężynę (w przypadku sznura)

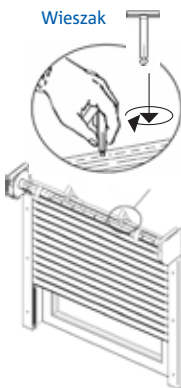
lub rurkę PCV o średnicy 19 mm (w przypadku taśmy). Sprężynę należy rozciągnąć odpowiednio do szerokości muru. Końce sprężyny na długości ok. 50 mm muszą pozostać nierozciągnięte. Sprężynę wkładamy „lejkkiem” w stronę skrzynki (rys. 5). (L= 250, opcja 500 mm).

Rysunek 5



9 Po wywierceniu wszystkich otworów (włożeniu kołków pod wkręt w przypadku montażu do muru) przeciągnąć sznur przez otwór, w którym została umieszczona sprężyna lub rurka PCV. Przykręcić prowadnice i skrzynkę. Końcówka sprężyny („lejek”) powinna wystawać w skrzynce na długość ok. 10 mm, a drugą jej część nasunąć w przelotkę z kątkiem.

Rysunek 6

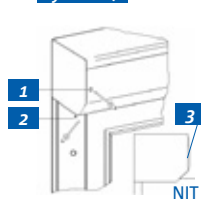


10 Zamontować pancierz (rys. 6) wsuwając go nad wałem w prowadnice zaczynając od listwy dolnej, a następnie podцепić wieszaki.

Montaż rolet zewnętrznych elewacyjnych

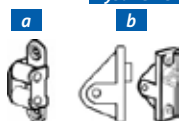
11 Zamontować przednią klapę skrzynki rolety - rewizję (rys. 7). W tym celu należy przewiercić krawędź klapy (uwzględniając szerokość pokrywy bocznej) a następnie ją zanitować. W pierwszej kolejności wykonujemy otwór w górnej części klapy (1) i nitujemy, a następnie w dolnej (2) w ten sposób unikniemy „wybrzuszenia” (3) klapy rewizyjnej.

Rysunek 7



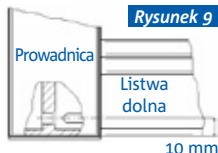
12 W pomieszczeniu w miejscu, gdzie wychodzi sznur lub taśma przykręcić do ściany lub ramy okiennej przelotkę z rurką, z dwoma rołkami lub szcztoką (rys. 8). Przy mocowaniu przelotki do muru zaleca się stosować kołki rozporowe od $\varnothing 6$ do $\varnothing 8$.

Rysunek 8



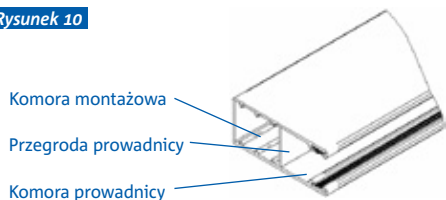
13 W przypadku rolety z zastosowaniem rygla automatycznego wywiercamy 10 mm od dolnego poziomu prowadnicy wiertłem $\varnothing 9,8$ otwory pod bolce rygla. Otwory należy wyprofilować do kształtu elipsy najlepiej wywiercić otwór a następnie nawiercić większym wiertłem, aby sworzeń rygla wysuwał się i wsuwał bez żadnych przeszkód.

Rysunek 9



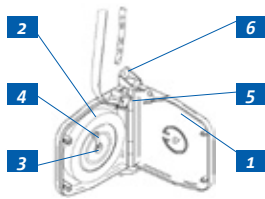
UWAGA! Gdy montujemy rolety z rygłem automatycznym nie możemy uszkodzić przegrody prowadnicy, ponieważ może to doprowadzić do zatrzymania sworznia rygla automatycznego.

Rysunek 10



14 Montaż zwijacza (rys. 11). Otworzyć obudowę zwijacza (1) wyjąć cały mechanizm (2). Końcówkę sznurka lekko opalić wsunąć przez przelotkę (5), a następnie wprowadzić w otwór na bębnie (3) przesuwając ją w bok co spowoduje zaciśnięcie. Natomiast taśmę montujemy wykonując w niej otwór i blokując w uchwycie bębna, zaleca się je zanitować. Zwolnić blokadę sprężyny (4), nawinąć na bęben sznur lub taśmę i zamontować zwijacz. (rys.12) Przykręcamy go do ściany lub ramy okiennej przez uchwyt (6) na wysokości, która jest najbardziej wygodna dla klienta.

Rysunek 11



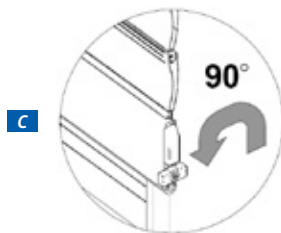
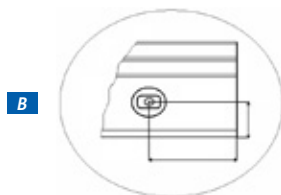
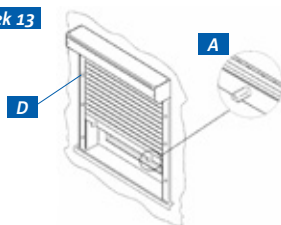
Rysunek 12



15 Roleta z rygłem automatycznym wyposażona jest w stopery okrągłe (rys 13A), które należy zamontować min. 150 mm od bocznej i min 45 mm od dolnej krawędzi listwy dolnej (rys. 13B) po prawej i lewej stronie rolety. W roletcie wyposażonej w stoper obrotowy w listwie dolnej należy przekręcić ów stoper do pozycji poziomej (rys. 13C).

16 Zamontować zaślepki pod wkręty (rys. 13 D).

Rysunek 13



17 W przypadku rolety z napędem elektrycznym instalacja (schemat ideowy) oraz ustawienie pozycji położenia końcówek napędu są zawarte w instrukcji producenta siłownika.

Montaż rolet zewnętrznych naokiennych

KOLEJNOŚĆ MONTAŻU

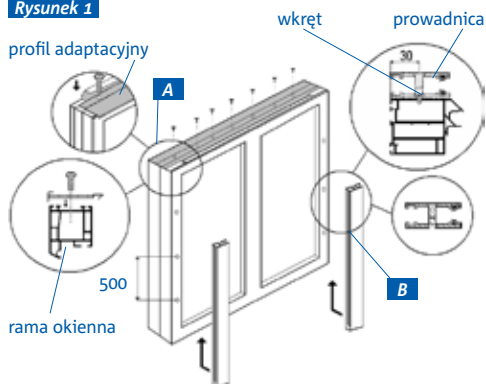
1 Przykręcić profil adaptacyjny (uniwersalny) (rys. 1A), wkrętem z „łbem” stożkowym do ramy okiennej na całej szerokości profilu w odległości min. 100 mm jeden od drugiego.

2 Zaznaczyć na ramie okiennej miejsce montażu wkrętów do prowadnic, wiercić otwory wiertłem $\varnothing 3$, w odległości min. 200 mm jeden od drugiego.

3 Wkręcić w ramę okna wkręty pod prowadnice w odległości 30 mm od krawędzi zewnętrznej ramy okiennej.

4 Zamocować prowadnice do ramy, nasuwając je na wkręty (rys. 1B).

Rysunek 1



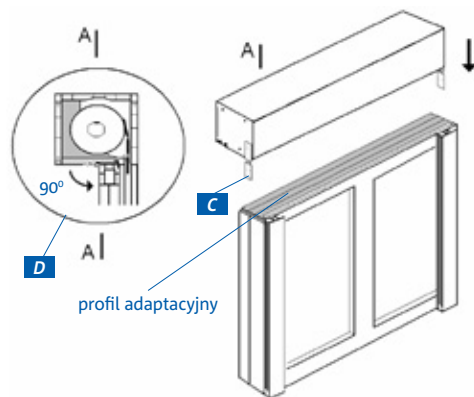
5 Dociąć prowadnice wg potrzeby (standardowo dłuższe o 20 mm).

6 Należy skrzynkę rolety na ramę okienną i wpiąć ją w przykręcony do ramy okiennej profil adaptacyjny (rys. 2), wsunąć listwę dolną pancerza w prowadnicę.

7 Przykręcić blachy montażowe do boku skrzynki rolety, a następnie do boku ramy okna (rys. 2C).

8 Rolęte wraz z oknem zamontować we wnękę.

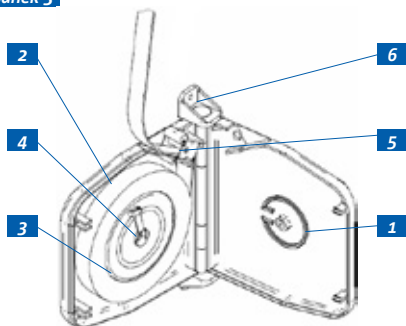
Rysunek 2



9 Zamontować zwijacz taśmy do podnoszenia i opuszczania rolety (rys. 3).

Otworzyć obudowę zwijacza (1) i wyjąć cały mechanizm (2). W taśmie wykonać otwór, wsunąć przez przelotkę (5) i zablokować w uchwycie bębna (3) – zaleca się zanitować. Zwolnić blokadę sprężyny (4), nawinąć na bęben taśmę i zamontować zwijacz. Przykręcić go do ściany lub ramy okiennej przez uchwyt (6) na wysokości, która jest najbardziej wygodna dla klienta (rys. 4).

Rysunek 3

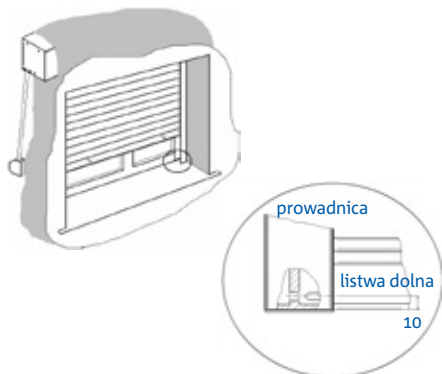


10 Zamontować pokrywę rewizyjną skrzynki (rys. 2D).

Montaż rolet zewnętrznych naokiennych

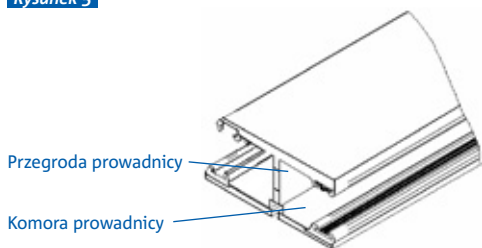
11 W przypadku rolety z zastosowaniem rygła automatycznego wywieramy 10 mm od dolnego poziomu prowadnicy wiertłem $\varnothing 9,8$ otwory pod bolce rygła (rys. 4). Otwory należy wyprofilować do kształtu elipsy wywierając otwór a następnie nawiercając większym wiertłem, aby sworznie rygła wysuwały się i wsuwały bez żadnych przeszkód.

Rysunek 4



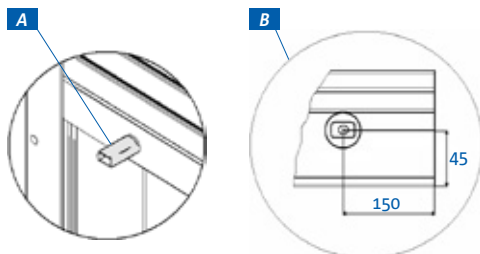
UWAGA! Gdy montujemy rolety z rygłem automatycznym nie możemy uszkodzić przegrody prowadnicy, ponieważ może to doprowadzić do zatrzymania sworzni rygła automatycznego (rys. 5).

Rysunek 5



12 Roleta z rygłem automatycznym wyposażona jest w stopery okrągłe (rys. 6A), które należy zamontować min. 150 mm od bocznej i min. 45 mm od dolnej krawędzi listwy dolnej (rys. 6B) po prawej i lewej stronie rolety.

Rysunek 6



13 W przypadku rolety z napędem elektrycznym instalacja (schemat ideowy) oraz ustawienie pozycji położenia końcowych napędów są zawarte w instrukcji producenta siłownika.

UWAGA! W przypadku zabudowy skrzynki rolety należy pamiętać, iż zbytne dociśnięcie kłap czołowych skrzynki w czasie tynkowania może powodować ocieranie pancerza o zewnętrzną kłapę czołową.

Nie zaleca się stosowania pian rozprężnych podczas montażu rolety, ponieważ może spowodować to trwałe uszkodzenie skrzynki lub elementów rolety!!!

Montaż rolet zewnętrznych podtynkowych

KOLEJNOŚĆ MONTAŻU

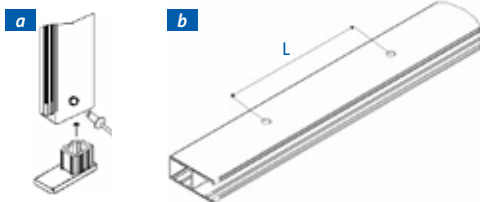
1 W celu swobodnego montażu rolety należy wyjąć pancierz ze skrzynki.

2 Przyłożyć skrzynkę rolety wraz z prowadnicami do wnęcki okiennej w celu zaznaczenia idealnego miejsca montażu (w niektórych przypadkach istnieje konieczność docięcia prowadnic, standardowo dłuższe o 20 mm). Skrzynkę montujemy we wnęce nadokiennej.

3 Zaznaczyć na prowadnicach i na skrzynce miejsce wiercenia otworów pod wkręt.

4 Odstawić skrzynkę oraz prowadnice, założyć ograniczniki prowadnic, zanitować je (rys. 1a) i przystąpić do wiercenia otworów. Otwory w prowadnicach należy wierceć w odległości ok. $L=500$ mm jeden od drugiego (rys. 1b).

Rysunek 1



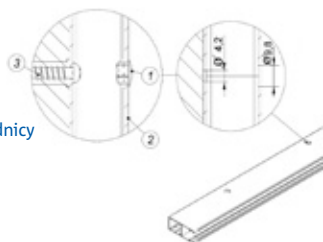
5 Otwór górny musi być wiercony w odległości min. $B=90$ mm od krawędzi górnej prowadnicy (rys. 2). Przewiercić wiertłem o średnicy zależnej od stosowanych materiałów montażowych (kotwy, kołki rozporowe itp.).

Zaleca się (rys. 3):

- prowadnice przewiercić wiertłem $\varnothing 4,2$
- w ścianie zewnętrznej prowadnicy rozwiąć otwór wiertłem $\varnothing 9,8$

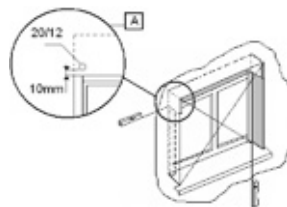
Rysunek 3

- 1 - zaślepka prowadnicy
- 2 - prowadnica
- 3 - wkręt



6 Przyłożyć nawiercone prowadnice i skrzynkę do muru lub rami okiennej. Zaznaczyć miejsca na otwory w ścianie/ramie okiennej w których będą przykręcane prowadnice i skrzynka, zaznaczyć miejsce przejścia (sznura lub taśmy). Uzyskać idealny pion i poziom za pomocą poziomicy (rys. 4). Odstawić roletę i przystąpić do nawiercania.

Rysunek 4



Zaleca się:

- przy montażu do muru stosować kołki rozporowe $\varnothing 10$ (zaleca się nie stosować krótszych niż 60 mm)
- przy montażu do rami okiennej stosować wkręty $\varnothing 5$ (zaleca się nie stosować krótszych niż 40 mm).

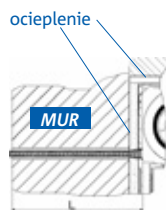
7 Następnie przewiercić otwór w ścianie pozwalający na przeciągnięcie sznura lub taśmy do pomieszczenia (rys. 5A).

Zaleca się:

- otwór pod sznur wierceć wiertłem $\varnothing 10$
- otwór pod taśmę wierceć wiertłem $\varnothing 20$

8 W wywiercony otwór włożyć sprężynę (w przypadku sznura) lub rurkę PCV o średnicy 19 mm (w przypadku taśmy). Sprężynę należy rozciągnąć odpowiednio do szerokości muru. Końce sprężyny na długości ok. 50 mm muszą pozostać nierozciągnięte. Sprężynę wkładamy „lejkkiem” w stronę skrzynki (rys. 5). ($L=250$, opcja 500 mm)

Rysunek 5

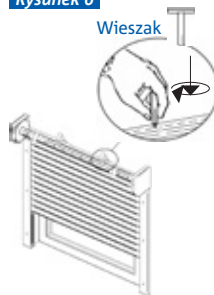


Zaleca się:

Zastosować ocieplenie styropianowe $g=4$ [mm] między murem a skrzynką (rys. 5).

9 Po wywierceniu wszystkich otworów (włożeniu kołków pod wkręt w przypadku montażu do muru) przeciągnąć sznur przez otwór, w którym została umieszczona sprężyna lub rurka PCV. Przykręcić prowadnice i skrzynkę. Końcówka sprężyny („lejek”) powinna wystawać w skrzynce na długość ok. 10 mm, a drugą jej część nasunąć w przelotkę z kółkiem.

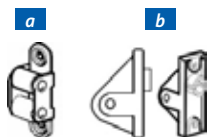
Rysunek 6



Montaż rolet zewnętrznych podtynkowych

10 Zamontować pancerz (rys. 6) wsuwając go nad wałem w prowadnicę zaczynając od listwy dolnej, a następnie podcepić wieszaki.

11 W pomieszczeniu w miejscu, gdzie wychodzi sznur lub taśma przykręcić do ściany lub ramy okiennej przelotkę z kółkiem (rys. 7 d) (w przypadku sznura) lub przelotkę z rurką, z dwoma rołkami lub szczotką (rys. 7 a, b, c) (w przypadku taśmy). Przy mocowaniu przelotki do muru zaleca się stosować kołki rozporowe $\varnothing 8$.



Rysunek 7

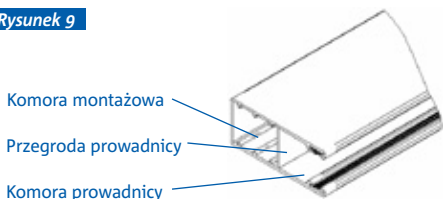
12 W przypadku rolety z zastosowaniem rygla automatycznego wywieramy 10 mm od dolnego poziomu prowadnicy wiertłem $\varnothing 9,8$ otwory pod bolce rygla. Otwory należy wyprofilować do kształtu elipsy najlepiej wywiercić otwór a następnie nawiercić większym wiertłem, aby sworznie rygla wysuwały się i wsuwały bez żadnych przeszkód (rys. 8).

Rysunek 8



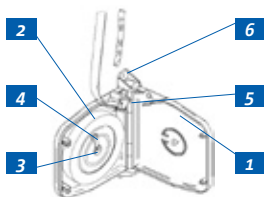
UWAGA! Gdy montujemy rolety z rygłem automatycznym nie możemy uszkodzić przegrody prowadnicy, ponieważ może to doprowadzić do zatrzymania sworznia rygla automatycznego (rys. 9).

Rysunek 9



13 Montaż zwijacza (rys. 10). Otworzyć obudowę zwijacza (1) i wyjąć cały mechanizm (2). Końcówkę sznurka lekko opalić, wsunąć przez przelotkę (5) a następnie wprowadzić w otwór na bębnie (3) przesuwając w bok co z powoduje zaciśnięcie, natomiast taśmę montujemy wykonując w niej otwór i blokując w uchwycie bębna, zaleca się zanitować. Zwolnić blokadę sprężyny (4), nawinąć na bęben sznur lub taśmę i zamontować zwijacz (rys. 11). Przykręcamy go do ściany lub ramy okiennej przez uchwyt (6) na wysokości, która jest najbardziej wygodna dla klienta.

Rysunek 10

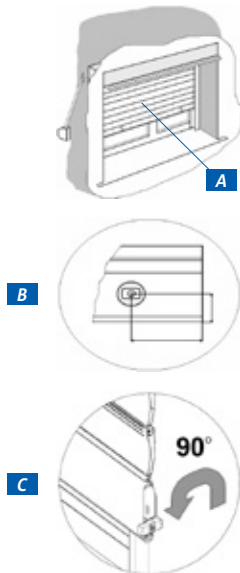


Rysunek 11



14 Roleta z rygłem automatycznym wyposażona jest w stopery okrągłe (rys. 12A), które należy zamontować min. 150 mm od bocznej i min. 45 mm od dolnej krawędzi listwy dolnej (rys. 12B) po prawej i lewej stronie rolety. W roletcie wyposażonej w stoper obrotowy w listwie dolnej należy przekręcić ów stoper do pozycji poziomej (rys. 12C).

Rysunek 12



15 Zamontować zaślepki pod wkręty.

16 Zamontować klapę rewizyjną. Zanitować ją lub przykręcić (rys. 13).

Rysunek 13



17 W przypadku rolety z napędem elektrycznym instalacja (schemat ideowy) oraz ustawienie pozycji położenia krańcowych napędów są zawarte w instrukcji producenta siłownika.

Deklaracja właściwości użytkowych

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

nr

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

.....
(Kod typu wyrobu, który pozwala na jednoznaczną identyfikację)

2. Nr typu, partii lub serii umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego wymagany zgodnie z art. 11 ust 4:

.....
(nr, który będzie jednoznacznie identyfikował wyrób budowlany i znajdzie się na etykiecie wyrobu lub dokumentach towarzyszących względnie opakowaniu)

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

.....

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust 5:

.....

5. Nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela:

.....
(nazwa i adres przedstawiciela zgodnie z pełnomocnictwem obejmującym zadania określone w art. 12 ust 2)

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

.....

7. Nazwa i numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej:

.....
(nazwa i numer jednostki notyfikowanej, oraz określenie systemu oceny zgodności oraz rodzaj wydanego dokumentu – certyfikat własności użytkowych lub sprawozdanie z badań)

8. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki (1)	Właściwości użytkowe (2)	Zharmonizowana specyfikacja techniczna (3)

9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 8.

Niniejsza deklaracja własności użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta:

.....
(miejsce i data wystawienia)

.....
(imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

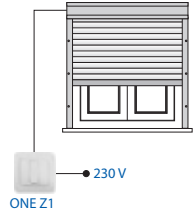
W związku ze zmianami przepisów w rozporządzeniu UE Deklaracje Właściwości Użytkowych wystawiane są indywidualnie.

Sterowanie serii ONE



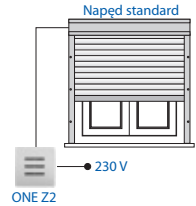
ONE Z1

Przełącznik mechaniczny pojedynczy, przeznaczony do sterowania napędem za pomocą przycisków: góra/stop/dół.



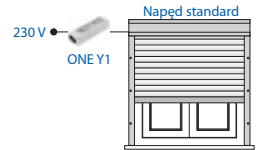
ONE Z2

Odbiornik w formie wyłącznika z możliwością manualnego sterowania napędem za pomocą przycisków: góra/stop/dół. Kompatybilny ze wszystkimi nadajnikami serii ONE.



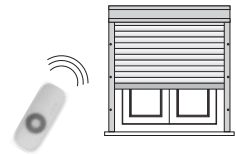
ONE Y1

Odbiornik radiowy do sterowania napędem za pomocą nadajnika. Kompatybilny ze wszystkimi nadajnikami serii ONE. Przeznaczony do montażu wewnątrz skrzynki (w boczku rolety).



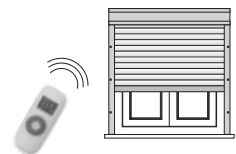
ONE X1

Pięciokanałowy pilot zasilany baterią. Umożliwia sterowanie jednym lub kilkoma odbiornikami jednocześnie. Kompatybilny ze wszystkimi zewnętrznymi odbiornikami serii ONE.



ONE X2

Piętnastokanałowy pilot zasilany baterią. Umożliwia sterowanie jednym lub kilkoma odbiornikami jednocześnie. Kompatybilny ze wszystkimi zewnętrznymi odbiornikami serii ONE. Wyposażony w wyświetlacz LCD.





Zamieszczone rysunki mają charakter poglądowy.
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian konstrukcyjnych
i materiałowych.